# National Parole Board

# 1984–85 Estimates

# Part III

**Expenditure Plan**

## The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1984

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1985-III-45 Canada: $6.00
ISBN 0-660-52509-7 Other countries: $7.20

Price subject to change without notice

1984-85 Estimates

Part III

National Parole Board

## Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

## Table of Contents


**Extracts from Part II of the Estimates** 4

**Extracts from Volume II of the Public Accounts** 5

**Section I**
**Program Overview**

A. Highlights
   1. Plans for 1984-85 6
   2. Recent Performance 6
B. Financial Summary by Activity
   1. 1984-85 Financial Summary 8
   2. Review of 1982-83 Financial Performance 9
C. Background
   1. Introduction 10
   2. Legal Mandate 10
   3. Program Objective 10
   4. Types of Release 11
   5. Program Organization for Delivery 12
D. Planning Perspective
   1. Environment 13
   2. Initiatives 15
   3. Update on Previously Reported Initiatives 16
   4. Program Effectiveness 17

**Section II**
**Analysis by Activity**

Parole Board Operations 21

**Section III**
**Supplementary Information**

A. Analysis by Object
   1. Expenditures by Object 25
   2. Personnel Expenditures 26
B. Cost Analysis 27

## Extracts from Part II of the Estimates

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend $12,499,000 in support of the 1984-85 National Parole Board Program. The remaining expenditures, estimated at $1,307,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

### Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|---|---|---|---|
| | **1984-85** | 1983-84 | Change |
| | **$** | $ | $ |
| Budgetary | | | |
| **Vote 15** - National Parole Board - Program expenditures | **12,499,000** | 12,844,000 | (345,000) |
| **Statutory** - Contributions to Employee Benefit Plans | **1,307,000** | 1,221,000 | 86,000 |
| Total Program | **13,806,000** | 14,065,000 | (259,000) |

**Extracts from Volume II of the Public Accounts**

**Use of Appropriations for 1982-83**

| | Main Estimates | Total Appropriations | Actual Use |
|---|---|---|---|
| Voted Budgetary Expenditures | | | |
| Vote 15 - National Parole Board - Program expenditures | 10,645,000 | 11,203,276 | 11.137,722 |
| Statutory Budgetary expenditures | | | |
| Contributions to Employee Benefit Plans | 1,083,000 | 1,197,800 | 1,197,800 |
| Total Program - Budgetary | 11,728,000 | 12,401,076 | 12,335,522 |

## Section I
## Program Overview

### A. Highlights

#### 1. Plans for 1984-85

The National Parole Board has established the following major goals for 1984-85:

- the Board's Future Perspectives Study will be carried to the completion and summarization of findings from the wide ranging consultations of 1983-84 (see page 16);
- strategies for the effective handling of violent and dangerous offenders will be continued with particular focus upon the mandatory supervision program (see page 16);
- planned legislation revisions with respect to clemency will be operationalized (see page 16);
- evaluation of the full release (parole) component of the Board's conditional release program will be initiated (see page 16); and
- further increases in the Board's operating efficiency will be pursued (see page 17).

#### 2. Recent Performance

The following represents significant achievements of the Board in 1982-83 with particular attention to the Highlights in the 1982-83 Program Expenditure Plan:

- **Responding to the Solicitor General's Conditional Release Study:**
  - As part of its response to the Conditional Release Study in 1982 the Board completed and distributed for consultation a draft of the Board's philosophy and principles governing conditional release. Reaction to this document was analysed as part of the Board's Future Perspectives Study.
- **Contribution to the Development of an Efficient and Cohesive Parole System:**
  - Standardized parole conditions have been agreed to by the Canadian Association of Paroling Authorities and have been implemented by a number of agencies.

- Also in 1982-83, as part of its efforts to standardize and improve the level of service to provincial inmates, streamlined case preparation procedures were implemented for provincial inmates in Manitoba, Saskatchewan and the Maritimes. More provincial inmates were encouraged to apply for parole through the implementation of an information program.

- **Improving Community Relations:**

  - In 1982-83 the Board completed a detailed study of its communications program and pursued recommendations to train official spokesmen and to decentralize more of the Board's communication functions.

- **Improving the Efficiency of Resource Use:**

  - The pilot testing of NPB's Automated Parole Information System was completed in 1982-83 and the decision was made to implement the system in all regions and at headquarters.

  - The Board's policy on program evaluation and its Program Component Structure were completed in 1982-83 using existing resources.

  - Audits of Privacy Coordination and Case Analysis and Review were undertaken in 1982-83 and accepted recommendations are being acted upon.

- **Concern for Violent and Dangerous Offenders:**

  - In 1982-83 the Board took action through the practice of "gating" to seek clarification of its powers to suspend/revoke mandatory supervision (see page 16).

## B. Financial Summary by Activity

### 1. 1984-85 Financial Summary

**Figure 1: Financial Summary by Activity ($000)**

| | Estimates 1984-85 | Forecast 1983-84 | Change | For Details See Page |
|---|---|---|---|---|
| Parole Board Operations | 13,806 | 14,276 | (470) | 21 |
| Authorized person-years | 301 | 299 | 2 | |

The decrease in the 1984-85 requirements over the 1983-84 forecast of $470,000 is made up of the following major items:

- decrease in reference level from Treasury Board's review due to non-recurring costs for hardware and implementation of the National Parole Board's Automated Parole Information System in 1983-84 (985,000)
- decrease due to Treasury Board's administrative restraint measures (47,000)
- approved increase for increased workload volumes in the conditional release area 202,000
- increase for inflation 549,000
- Ministry of State for Social Development reallocation within the Social Development resource envelope (90,000)
- decrease as a result of Treasury Board government-wide reductions to the 1984-85 Main Estimates (99,000)

## 2. Review of 1982-83 Financial Performance

**Figure 2: Financial Performance by Activity ($000)**

| | 1982-83 | | |
|---|---|---|---|
| | Main Estimates | Actual | Change |
| Parole Board Operations | 11,728 | 12,335 | 607 |

The 1982-83 expenditures were $607,000 (5.2%) higher than the Main Estimates. This was due to the following offsetting factors:

- additional resources for pardon workload 482,200
- additional resources for Regional Community Board Member and Temporary Board Member travel 75,000
- additional resources for employee contributions 115,000
- decreasing expenditures due to Treasury Board reduction in discretionary travel and general air of restraint in spending throughout the National Parole Board (65,000)

## C. Background

### 1. Introduction

The National Parole Board is one part of the Canadian criminal justice system. This system, whose aim is to reduce criminal activity and to minimize its repercussions in society, is made up of several closely inter-related components including the body of criminal law, the judiciary and legal profession, the law enforcement agencies and the correctional services. Jurisdiction over these components is shared by all levels of government.

At the federal level, the National Parole Board is a component of the Ministry of the Solicitor General which also encompasses the Royal Canadian Mounted Police, the Correctional Services of Canada and the Correctional Investigator.

### 2. Legal Mandate

The powers of the National Parole Board are derived from the Parole Act and its Regulations for parole matters, and the Criminal Records Act for clemency matters. Other statutes that confer jurisdiction to the National Parole Board are the Penitentiary Act for temporary absence, the Prisons and Reformatories Act, and the Criminal Code of Canada.

In addition to exercising exclusive authority over conditional release for federal inmates, the National Parole Board makes decisions on cases of inmates in provincial institutions in provinces without provincial parole boards. (Federal inmates are those inmates serving a sentence of two years or more, whereas provincial inmates are those serving a sentence of less than two years.) At the present time provincial boards exist in Quebec, Ontario, and British Columbia. The National Parole Board therefore has jurisdiction over the granting of conditional release to provincial inmates in the seven remaining provinces and in the two territories.

### 3. Program Objective

To exercise statutory and regulatory powers to grant and to control the conditional release of persons undergoing sentences of imprisonment and to make recommendations for pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy.

## 4. Types of Release

There are four types of conditional release available to inmates.

The three types of conditional release for which the Board has absolute discretion to grant, deny or revoke for inmates under their jurisdiction are temporary absence, day parole and full parole.

**Temporary Absence:** is an occasional release from the institution for humanitarian or medical reasons. A temporary absence might be granted for such reasons as provision of special medical care, attendance at funeral services or for interviews with possible employers and landlords.

**Day Parole:** is a gradual form of conditional release designed to assist in the preparation for full parole or mandatory supervision described below. Day parole is usually granted for a specific purpose such as work projects, special education, or medical treatment for a limited period of time and requires regular return to an institution or halfway house.

**Full Parole:** allows an individual to complete the sentence of the court in the community provided a number of conditions on his/her freedom and behaviour are satisfied and the requirement to report regularly to a parole officer and the police is fulfilled.

According to the Parole Act, the above types of conditional release may be granted when:

- the requirement of the law or regulation as to the time that must be served before becoming eligible has been met;
- the release of the inmate would not constitute an undue risk to society;
- in the case of full parole, the inmate has derived maximum benefit from imprisonment; and
- the reform and rehabilitation of the inmate will be aided by the granting.

The decision-making process for granting the above types of conditional release begins with a study of the inmate's case. This includes an examination of the inmate's criminal record and various institutional reports. Once this investigation is completed the Board begins its review, which generally includes a hearing attended by Board Members and the inmate. At the hearing, the Board advises the inmate of the information that it will consider in rendering its decision. Upon completion

of review the Board Members vote on the case. If the Board has decided to grant parole, the inmate is subject to supervision. Specific conditions of release must be satisfied. If these conditions are not met, the Board may suspend or revoke conditional release.

**Mandatory Supervision:** is the fourth kind of conditional release. Penitentiary inmates who are not released on parole are entitled by law to serve in the community, under mandatory supervision, the time which has been credited to them in the form of earned remission. The system of earned remission, which is based on the inmate's institutional performance, enables an inmate to earn time off the institutional portion of his/her sentence, up to a total of one-third of the sentence. Unlike parole, which is a discretionary decision of the Board, release under mandatory supervision is determined by the amount of the inmate's earned remission credits. However, the Board does have the authority to set the conditions of release and to return individuals to prison for the remainder of their sentence if the conditions of release are violated or likely to be violated.

### 5. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The National Parole Board has identified one activity to describe its Program. This activity, Parole Board Operations, is described in detail in Section II of this Plan.

**Organization Structure:** The National Parole Board has its headquarters in Ottawa. There are five regional offices (Moncton, Montreal, Kingston, Saskatoon, and Burnaby).

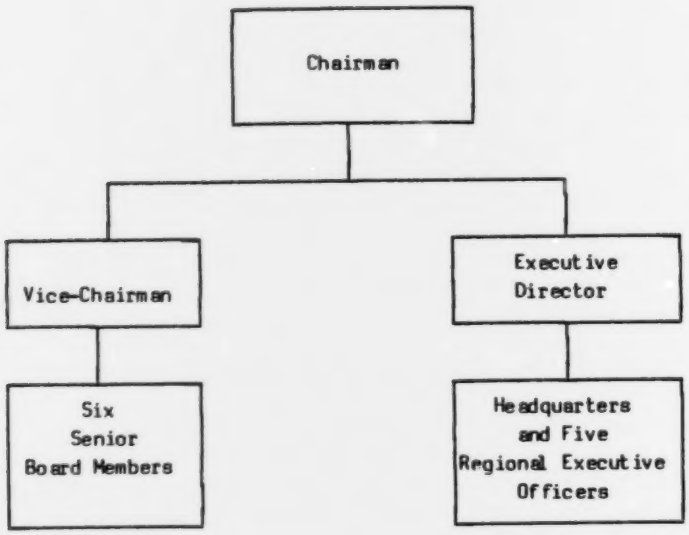
The Chairman is the Chief Executive Officer and is responsible for all matters relating to the National Parole Board. Although the Chairman reports to the Solicitor General, the National Parole Board is independent of outside control in the exercise of its decision-making power except for the ultimate control of Parliament through legislation.

The Chairman is supported directly in overseeing the operations of the Board by a Vice-Chairman and an Executive Director. Board Members, located at each of the five regional offices and the Headquarters Division, are directed by a Senior Board Member who reports to the Vice-Chairman. The support services in the regional offices are the responsibility of Regional Executive Officers who report to the Executive Director together with similarly employed personnel at headquarters. Figure 3 displays the organization of the National Parole Board.

The National Parole Board itself comprises 26 full time members appointed for a period of up to 10 years by the Governor in Council upon the recommendation of the Solicitor General. Several Temporary Members have also been appointed in each region to assist the Board in its

duties. In addition, representatives in each of the five regions (Community Board Members) are designated to act as regular Board Members when release is being considered for inmates serving sentences of life imprisonment or a sentence of an indeterminate period.

**Figure 3: Organization Structure**




## D. Planning Perspective

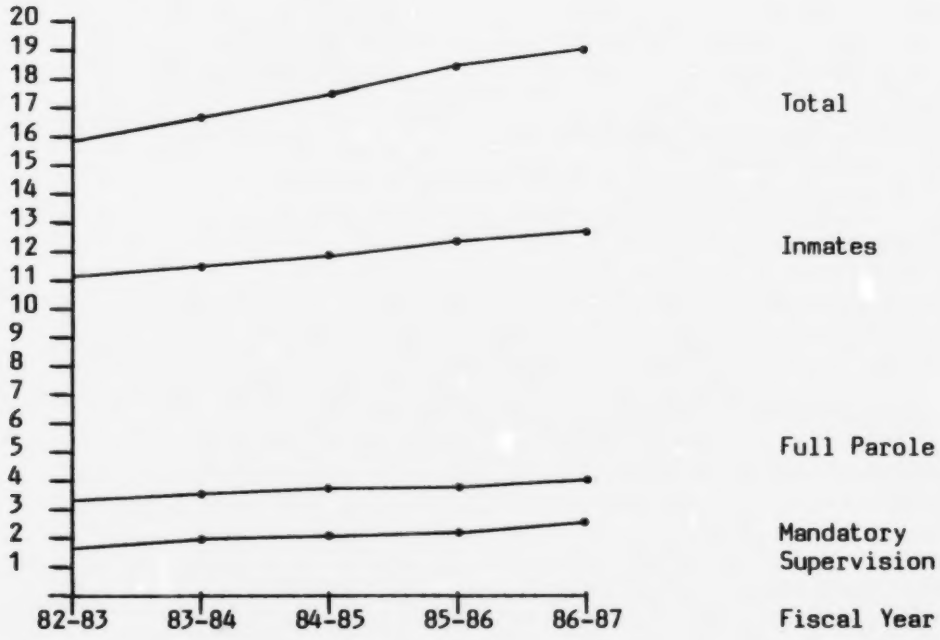
### 1. Environment

The National Parole Board, together with the other components of the Ministry of the Solicitor General, has identified a number of environmental factors which will likely influence its operations in the future. Those which are likely to have a major impact upon the National Parole Board are described below.

**Economic Climate:** While the performance of the Canadian economy is expected to improve througout 1984-85, fiscal restraint with respect to social policy areas including the criminal justice system will continue in light of the government's overall economic development priorities. The National Parole Board will continue to feel the pressure throughout the period to further increase its operational efficiency in order to provide acceptable levels of service.

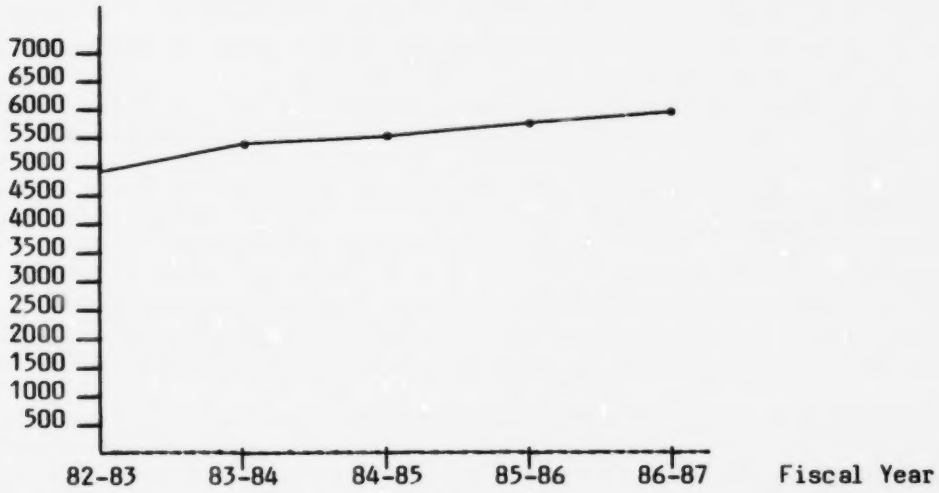
**Offender Population Forecasts:** The workload of the National Parole Board is largely determined by the size of federal inmate population, more specifically, the number and nature of individuals within that population eligible for release consideration. The Correctional Service of Canada's 1983-84 Offender Population Forecasts dated September 28,1983 indicate the likelihood of significant increases in the offender population through to at least 1987 as illustrated in Figure 4. An increase in the number of individuals within that population projected to become eligible for release consideration is illustrated in Figure 5. Historical data indicate that, on the average, 48.5% of the federal inmate population reaches first eligibility for parole consideration in each fiscal year. In addition to this segment of the federal inmate population which the National Parole Board must review in each fiscal year, there is another segment of the population, estimated at over 20%, who have passed their parole eligibility date and have not been granted parole or been released on mandatory supervision. Many of these cases will also be considered for release by the Board. If the federal inmate population increases as projected, the numbers of federal inmates eligible for release consideration by the Board will rise proportionately and increasing pressure will be exerted upon Board resources in subsequent years.

**Figure 4: Federal Offender Population Forecasts 1982-87 (000)***




*1982-83 - Actual Figure

**Figure 5: Forecast of Federal Offenders Reaching Parole Eligibility Date, 1982-87***




* 1982-83 - Actual Figure.

**Public Perceptions and Attitudes Toward Crime And the Criminal Justice System:** Close to two thirds of the respondents to the Ministry of the Solicitor General Public Attitude Survey felt that at least 40% of the people released on parole commit violent crimes within three years of their release, whereas the actual figure is approximately 13%. The dependence of the National Parole Board's Program upon an informed and acceptant public will increase the pressures for more effective public information programs. In contrast, the increasing pressure for heightened accountability of public officials particularly with respect to the exercise of police powers and decisions to conditionally release individuals will be augmented by the entrenchment of the Charter of Rights and Freedoms in the Canadian Constitution. Significant changes may result depending upon judicial interpretations in terms of the application of the Charter.

## 2. Initiatives

Having considered the environmental factors, the Board does not expect to make major changes in the nature or direction of its Program in 1984-85. The emphasis will be on continuing to expand upon initiatives in prior years' Expenditure Plans.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

The Board has identified five major initiatives.

**Future Role of the Board (Criminal Code/Correctional Law Review):** In 1982-83 the National Parole Board initiated its Future Perspectives Study with the intention of thoroughly reviewing the principles and issues that underpin conditional release. The study, in conjunction with the far ranging reviews of Criminal and Correctional Law, was to permit the articulation of options aimed at ensuring continued equitable and accountable parole decision making. In 1984-85 proposed positions will be developed from analysis of a number of discussion papers completed in 1983-84 that focus on a wide range of parole related issues. The conclusions and position of the National Parole Board on these issues will be presented for consideration of possible legislative changes in conjunction with the Criminal and Correctional Law Review.

**Concern for Violent and Dangerous Offenders:** The National Parole Board has continued to place highest priority upon the minimization of risk to society in the conditional release of offenders. To further ensure that society is protected as much as possible and to test the Board's authority to suspend mandatory supervision, the Board, based on a new legal interpretation of its power to suspend, began the practice of "gating" in 1982. This involved the arrest of federal inmates deemed to be very dangerous at the penitentiary gate on the day when the inmate would otherwise have been released as a result of remission. The Supreme Court subsequently ruled in May, 1983 that there was no legal authority for this practice. A modified form of gating is among the proposals for consideration to amend mandatory supervision in Bill S-32. The National Parole Board and the Correctional Service of Canada are continuing their efforts to ensure the early identification and effective handling of potentially dangerous offenders prior to mandatory supervision release.

**Clemency Programs Revision:** Policy development in the area of clemency was continued in 1982-83 and will be completed in 1983-84 with the finalization of a Cabinet memorandum. With this timetable it is expected that legislative developments will be in place in 1984-85. Workload and cost implications for the National Parole Board of such legislative change cannot be predicted at present.

**Conditional Release - Program Evaluation:** With the finalization of its program evaluation policy and long term evaluation plan in 1982-83, the National Parole Board is in a position to begin evaluating the components of its conditional release program which are: occasional release, gradual release, full release (parole) and full release (mandatory supervision). The full release (parole) component is scheduled to be evaluated during 1984-85. Results from the evaluation of gradual release being undertaken in 1983-84 may impact upon programs in 1984-85. The extent and nature of such impact cannot be predicted at this time.

**Operational Efficiency Improvements:** Efforts undertaken in previous years to ensure the National Parole Board's efficient operation in an environment of continued restraint and demands for accountability will be continued. The Board has identified a number of goals in this regard for 1984-85:

- a Corporate and General Management audit will be completed and accepted recommendations acted upon;
- the follow-up to the audits of Privacy Coordination, Case Analysis and Review and Administration which were completed in 1982 and 1983 is continuing;
- performance information related to the Board's finalized Operational Plan Framework will be collected and analyzed with a view to determining future action as required; and
- the pilot testing of the Board's Automated Parole Information System has been completed and implementation of the System in the regions and at headquarters is continuing. In 1984-85 Phase II of the implementation will be started.

## 4. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the National Parole Board's Program must be related to its mandate to review cases and render decisions with respect to the grant or denial of conditional release. In the exercise of its discretionary power the National Parole Board places major emphasis upon the protection of the public.

Social science and criminological research have developed many methods for measuring various aspects of Conditional Release success. There is, however, neither any consensus as to what is success nor what constitutes a valid and reliable measure of success. It is generally held that early release from prison has at least the direct effect of reducing the potentially debilitating effects of incarceration while assisting in the reintegration of an offender into his community.

Recidivism rates describe the proportion of offenders returned to prison for commission of new offences during and after having completed a period of conditional release. Revocation rates reflect the number of offenders returned to prison by a decision of the National Parole Board either as a result of a breach or as an act designed to prevent a breach of conditions of release while under supervision. Revocation and recidivism rates as currently measured are a function of many interrelated factors, only a proportion of which can be affected by National Parole Board policy or operational procedures. While paroling authorities must be sensitive to gross changes in these rates they must be considered imperfect performance indicators.

Figure 6 displays the outcome of federal full parole and mandatory supervision releases from 1970-78 based on the study of the status as of June, 1983 of all those offenders released between 1970-1978 (1970 and 1971 have not been included for mandatory supervision releases because of the very limited releases involved). Past studies have shown that a four to five year follow up is sufficient to demonstrate revocation and recidivism patterns.

Figure 6 shows the following:

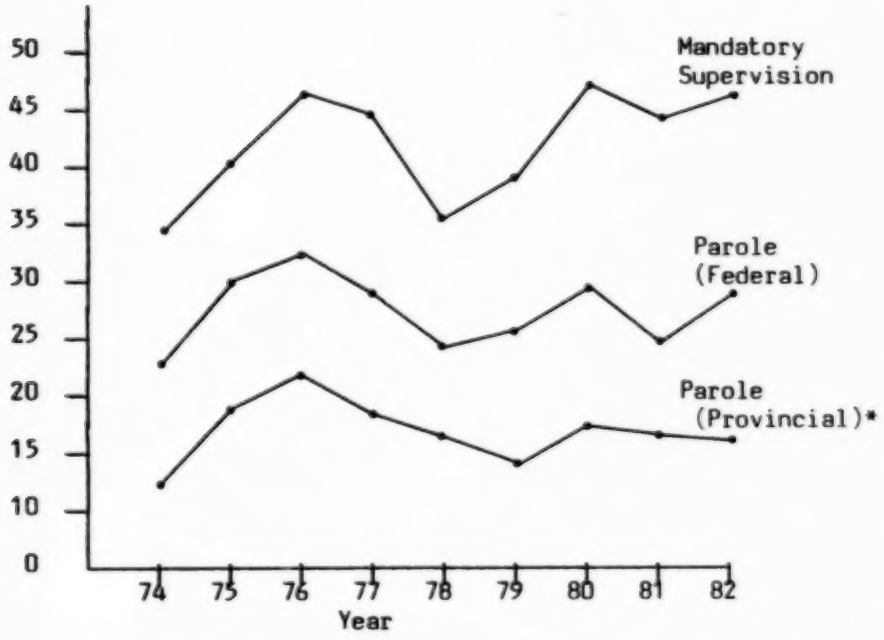
- the rate of successful completion without subsequent readmissions to prisons for those released on full parole has increased since 1970;
- the rate of successful completion without subsequent readmission for those released on mandatory supervision has remained relatively constant since 1972;
- those released on full parole are more likely to succeed than those released on mandatory supervision;
- the revocation rates for those released on full parole declined from 43.6% for 1970 releases to 22.7% for 1978 releases; and
- for the period 1972 to 1978 revocation rates of mandatory supervision releases increased for several years and have now decreased to 38.7%.

**Figure 6: Outcome (to June, 1983) of Full Parole and Mandatory Supervision Releases**

| 1970 to 1978 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Year of Release | Successful Completion and No Subsequent Readmissions | | Offence After Successful Completion | | Revoked | | Still Under Supervision | |
| | No. | % | No. | % | No. | % | No. | % |
| Full parole releases | | | | | | | | |
| 1970 | 1,221 | 48.5 | 151 | 6.0 | 1,099 | 43.6 | 48 | 2.0 |
| 1971 | 1,222 | 52.2 | 125 | 5.4 | 971 | 41.2 | 37 | 1.6 |
| 1972 | 988 | 56.2 | 97 | 5.5 | 651 | 37.1 | 20 | 1.1 |
| 1973 | 751 | 63.0 | 65 | 5.5 | 335 | 28.1 | 40 | 3.3 |
| 1974 | 906 | 66.6 | 39 | 3.0 | 349 | 25.7 | 65 | 4.8 |
| 1975 | 825 | 65.2 | 65 | 5.0 | 331 | 26.2 | 45 | 3.6 |
| 1976 | 710 | 67.4 | 42 | 4.0 | 220 | 20.9 | 82 | 7.8 |
| 1977 | 976 | 66.1 | 57 | 3.9 | 316 | 21.4 | 127 | 8.6 |
| 1978 | 1,009 | 64.5 | 58 | 3.7 | 356 | 22.7 | 142 | 9.1 |
| Mandatory supervision releases | | | | | | | | |
| 1970 | | | | | | | | |
| 1971 | | | | | | | | |
| 1972 | 410 | 47.0 | 131 | 15.0 | 330 | 37.9 | 0 | 0.0 |
| 1973 | 852 | 47.8 | 248 | 13.9 | 679 | 38.1 | 1 | 0.1 |
| 1974 | 1,209 | 50.7 | 297 | 12.5 | 867 | 39.4 | 9 | 0.3 |
| 1975 | 1,075 | 46.1 | 349 | 15.0 | 908 | 38.9 | 1 | 0.0 |
| 1976 | 1,065 | 44.6 | 286 | 12.0 | 1,038 | 43.4 | 0 | 0.0 |
| 1977 | 1,182 | 45.2 | 368 | 14.0 | 1,066 | 40.7 | 0 | 0.0 |
| 1978 | 1,259 | 45.6 | 433 | 15.7 | 1,068 | 38.7 | 2 | 0.0 |

Figure 7 shows the percentage of parole and mandatory supervision terminations in a year that were the result of a revocation due to a breach of the terms of the release or the commission of a new offence.

**Figure 7: Percentage of Parolees and Persons Under Mandatory Supervision Revoked**




* Provincial Parole refers to paroles granted to provincial inmates in those areas of Canada where provincial parole boards have not been established.

As would be anticipated, revocations as a function of terminations are consistently higher for those released on mandatory supervision rather than on parole.

The effectiveness information presented indicates, however, that paroling authorities are discriminating between those who are more likely to succeed in the community on an early release and those who present a greater danger, as demonstrated by their subsequent revocation and/or the commission of a new offence.

Direct causality between parole decision making and successful integration of the inmate into society cannot be established because of the extreme variety of environmental, sociological, psychological and behavioural factors beyond the control of the Board.

## Section II
## Analysis by Activity

### A. Parole Board Operations

**Objectives**

The National Parole Board has established the following objectives:

- to render conditional release decisions on a timely basis in accordance with statutory requirements and the reduction of undue risk to society;
- to review applications and formulate recommendations on a timely basis with respect to the granting of pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy; and
- to analyse and articulate policy and to efficiently manage the National Parole Board.

**Resource Summary**

**Figure 8: Activity Expenditures ($000) and Person-Years**

| | Estimates 1984-85 | | Forecast 1983-84 | | Change | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ | P-Y | $ | P-Y | $ | P-Y |
| Parole Board Operations | 13,806 | 301 | 14,276 | 299 | (470) | 2 |

**Description**

In accordance with the provisions of the Parole Act and other relevant statutes the National Parole Board is an independent administrative body which grants, denies and controls the conditional release of inmates of federal penitentiaries and recommends the exercise of the Royal Prerogative of Mercy and the granting of pardons. In addition, the National Parole Board exercises the same powers and responsibilities with the exception of the granting of temporary absences for provincial inmates in provinces without provincial parole boards. The Parole Board Operations Activity also involves the development of policies and

procedures relating to this decision making and recommendation responsibility and all administrative support including policy and planning, case management, communications, finance, administration, and personnel.

**Performance Information/Resource Justification**

The National Parole Board has identified corporate objectives in three areas: conditional release, clemency and criminal records, and corporate management. The articulation of results and performance standards in these broad areas emphasizes the major responsibilities of the Board, the broad areas within which resources are allocated, and within which results are anticipated.

The National Parole Board in conjunction with the Office of the Comptroller General and the Treasury Board Secretariat is finalizing within its Operational Plan Framework efficiency indicators relating costs to decisions for conditional release and to recommendations for clemency. The development of base year data for these indicators and its comparison to ongoing experience will provide in subsequent years a basis for resource allocation to the Board and for the assessment of relative operational efficiency.

The resources required for the timely and responsible analysis of parole applications, and performance reports with respect to those conditionally released, and the rendering of decisions by the Board, is directly related to the number and nature of cases eligible for conditional release consideration and the number and nature of cases presently at liberty and under the Board's ultimate authority. Resource levels with respect to the achievement of a conditional release result should therefore be calculated on the basis of these factors.

The analysis of resource requirements related to NPB operations with respect to the grant of pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy should be calculated upon the volume of applications and their complexity.

Workload statistics are presented here for information and forecast purposes. Figure 9 represents a breakdown of the total number of decisions and recommendations made by the Board in 1982-83 by category. Figure 10 presents a forecast of the total number of cases under the supervision of the Board by type of release.

**Figure 9: Total Decisions and Recommendations by Type, 1982-83**

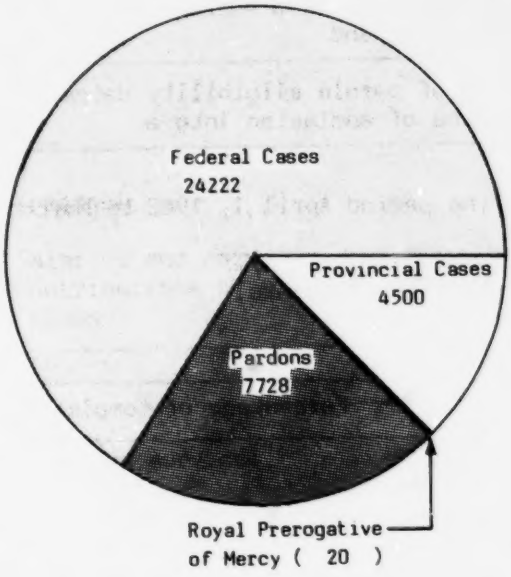
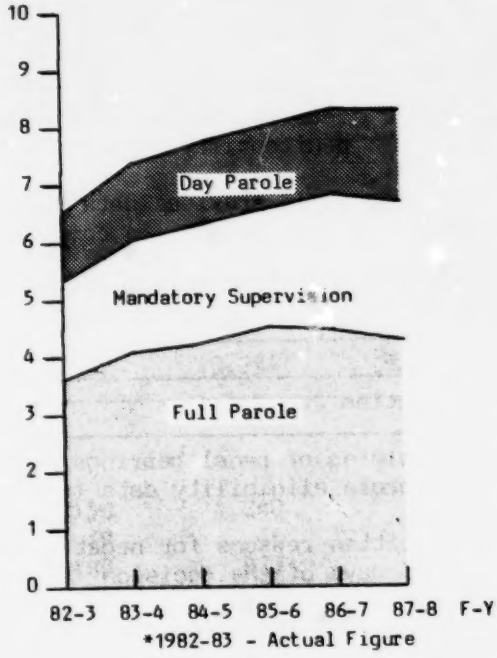



**Figure 10: Federal and Provincial Cases Under Supervision by Type of Release, 1982-88 (000)***




An important measure of the National Parole Board's operational effectiveness is its ability to comply with the statutory requirements of the relevant legislation and to meet on a timely basis the procedural safeguards provided.

Improvements are continuing in the National Parole Board's performance measurement system focusing on the collection of performance information related to compliance with requirements of the Parole Act and Regulations in the following areas:

- the holding of panel hearings for full parole on or before the parole eligibility date;
- the provision to inmates of written reasons for negative parole decisions within 15 days of that decision;
- ensuring legal requirements are met in cases where a person on supervision is incarcerated as a result of a Warrant of Suspension, i.e., holding a hearing; and
- sending of written notification of parole eligibility dates to federal inmates within six months of admission into a penitentiary.

Figure 11 provides data covering the period April 1, 1982 to March 31, 1983, with respect to compliance.

**Figure 11: Compliance with Statutory Requirements, April 1, 1982 to March 31, 1983**

| Regulation | Percentage of Compliance |
|---|---|
| 1. Holding of panel hearings/review prior to parole eligibility date (section 14 15(1)) | 100.0% |
| 2. Written reasons for negative parole decision within 15 days of the decision (Section 19(2)) | 88.0% |
| 3. Ensuring legal requirement to give 14 days notice of the post-suspension hearing is given when a hearing is requested (Section 20(2)(b)) | 100.0% |
| 4. Sending of written notification of parole eligibility date to federal inmates within six months of admission (Section 13) | 100.0% |

The Board has not been able to achieve 100% compliance in notifying inmates of negative parole decisions within 15 days of the decision. This has been due to a shortage of resources in this labour intensive area. Attempts are being made to increase operating efficiency in this area to effect a higher percentage of compliance. Additional resources which have recently been granted to the Board by Treasury Board for 1984-85 should assist the Board in meeting its obligations in the conditional release area to the fullest extent possible.

## Section III
## Supplementary Information

### A. Analysis by Object

### 1. Expenditures by Object

National Parole Board expenditures by object are presented in Figure 12.

Figure 12: Expenditures by Object ($000)

| | Estimates 1984-85 | Forecast 1983-84 | Actual 1982-83 |
|---|---|---|---|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 10,054 | 9,563 | 8,549 |
| Contributions to employee benefit plans | 1,307 | 1,221 | 1,198 |
| | 11,361 | 10,784 | 9,747 |
| Goods and services | | | |
| Transportation and communications | 1,150 | 1,240 | 938 |
| Information | 69 | 66 | 82 |
| Professional and special services | 780 | 873 | 942 |
| Rentals | 84 | 80 | 60 |
| Purchased repairs and upkeep | 75 | 71 | 209 |
| Materials, utilities and supplies | 253 | 337 | 219 |
| All Other Expenditures | | | 5 |
| | 2,411 | 2,667 | 2,455 |
| Total operating | 13,772 | 13,451 | 12,202 |
| Capital | 34 | 825 | 133 |
| Total expenditures | 13,806 | 14,276 | 12,335 |

The decrease in capital expenditures results from hardware costs for the Automated Parole Information System in 1983-84 only.

## 2. Personnel Expenditures

The National Parole Board is a labour intensive organization, with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constituting over 82% of total operating costs.

**Figure 13: Authorized Person-Years and Salary Provision**

| | Authorized Person-Years | | | Current Salary Range | 1984-85 Average Salary Provision |
|---|---|---|---|---|---|
| | **84-85** | 83-84 | 82-83 | | |
| Board Members and Executives | **39** | 34 | 34 | 47,960-93,040 | 67,097 |
| Scientific and Professional | 1 | 2 | 2 | 13,609-85,140 | -- |
| Technical | 2 | 3 | 3 | 10,719-60,685 | 39,314 |
| Administrative and Foreign Service | | | | | |
| Administrative Service | **27** | 20 | 20 | 13,250-55,226 | 33,210 |
| Personnel Administration | **4** | 5 | 5 | 13,330-60,830 | 40,133 |
| Welfare Programs | **32** | 32 | 32 | 14,160-55,220 | 44,331 |
| Financial Administration | 5 | 5 | 5 | 13,193-55,220 | 41,820 |
| Program Administration | **20** | 26 | 26 | 13,250-55,226 | 30,957 |
| Information Services | **3** | 5 | 5 | 12,932-55,220 | 41,256 |
| Other | 2 | 1 | 1 | -- | -- |
| Administrative and Operational Support | **166** | 159 | 159 | 11,720-48,317 | 21,307 |

The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the Program. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and reclassifications divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## B. Cost Analysis

### Net Program Cost

The Parole Board's 1984-85 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. When describing the Program on a full cost basis, other costs must be considered.

**Figure 14: Net Cost of the Program for the Year 1984-85 ($000)**

| | 1984-85 Operating Expenditures | Add Other Costs | Total Net Cost | Total 1983-84 |
|---|---|---|---|---|
| National Parole Board Program | 13,806 | 1,400 | 15,206 | 15,668 |

The adjustments made to the voted budgetary operating expenditures to arrive at total net cost include services provided without charge by Public Works, ($1,120,000), Supply and Services, ($49,000) and Treasury Board Secretariat ($231,000).

# Commission nationale des libérations conditionnelles

# Budget des dépenses 1984-1985

## Partie III

**Plan de dépenses**

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'échelonne sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1985-III-45 Canada: $6.00
ISBN 0-660-52509-7 à l'étranger: $7.20

Prix sujet à changement sans *avis préalable*

Budget des dépenses de 1984-1985

Partie III

Commission nationale des libérations conditionnelles

## Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du Volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

## Table des matières


**Extraits de la Partie II du Budget des dépenses** 4

**Extraits du Volume II des Comptes publics** 5

**Section I**
**Aperçu du Programme**

A. Points saillants
   1. Plans pour 1984-1985 6
   2. Rendement récent 6
B. Etat financier récapitulatif par activité
   1. Etat financier récapitulatif pour 1984-1985 8
   2. Rétrospective du rendement financier pour 1982-1983 9
C. Données de base
   1. Introduction 10
   2. Mandat statutaire 10
   3. Objectif du Programme 10
   4. Catégories de mise en liberté 11
   5. Plan d'exécution du Programme 12
D. Perspective de planification
   1. Contexte 13
   2. Initiatives 16
   3. Compte rendu des initiatives antérieures 17
   4. Efficacité du Programme 18

**Section II**
**Analyse par activité**

Activités de la Commission 23

**Section III**
**Renseignements supplémentaires**
A. Analyse par article
   1. Dépenses par article 28
   2. Dépenses en personnel 29
B. Analyse des coûts 30

**Extraits de la Partie II**
**du Budget des dépenses**

**Autorisation d'affectation de crédits**

L'autorisation est demandée de dépenser $12,499,000 afin d'appuyer le Programme de la Commission pour 1984-1985. Les autres dépenses prévues évaluées à $1,307,000, pour les pensions et d'autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation statutaire existante.

**Besoins financiers par autorisation**

| | PRÉVISIONS | | |
|---|---|---|---|
| | **1984-1985** | 1983-1984 | Différence |
| | **$** | $ | $ |
| Budgétaire | | | |
| **Crédit 15** - Commission nationale des libérations conditionnelles - Dépenses du Programme | **12,499,000** | 12,844,000 | (345,000) |
| **Statutaire** - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | **1,307,000** | 1,221,000 | 86,000 |
| Total du Programme | **13,806,000** | 14,065,000 | (259,000) |

**Extraits du Volume II**
**des Comptes publics**

**Emploi des crédits pour 1982-1983**

| | Budget des dépenses principal | Total des crédits | Emploi réel |
|---|---|---|---|
| Dépenses budgétaires autorisées | | | |
| Crédit 15 - Commission nationale des libérations conditionnelles - Dépenses du Programme | 10,645,000 | 11,203,276 | 11,137,722 |
| Dépenses budgétaires statutaires | | | |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 1,083,000 | 1,197,800 | 1,197,800 |
| Total du Programme - Budgétaire | 11,728,000 | 12,401,076 | 12,335,522 |

## Section I
## Aperçu du Programme

### A. Points saillants

#### 1. Plans pour 1984-1985

La Commission nationale des libérations conditionnelles a fixé pour 1984-1985 les principaux objectifs suivants:

- L'Étude des perspectives d'avenir de la Commission sera menée à terme et des constatations seront faites à partir des vastes consultations effectuées en 1983-1984, puis elles seront résumées (voir page 17).

- La Commission continuera d'appliquer des stratégies pour le traitement efficace des infracteurs violents et dangereux et s'intéressera tout particulièrement au programme de mise en liberté sous surveillance obligatoire (voir page 17).

- La Commission mettra en application les modifications législatives concernant la clémence (voir page 17).

- La Commission amorcera l'évaluation de l'élément libération conditionnelle totale du programme de libération conditionnelle de la Commission (voir page 17).

- La Commission continuera d'améliorer son efficacité opérationnelle (voir page 18).

#### 2. Rendement récent

Voici les réalisations importantes de la Commission de 1982-1983 et tout particulièrement les points saillants du plan de dépenses du Programme de 1982-1983:

- **Réponse à l'Etude sur la libération conditionnelle effectuée par le Solliciteur général:**

  - Parmi les suites qu'elle a données à l'Étude sur la libération conditionnelle effectuée en 1982, la Commission a rédigé et distribué, aux fins de consultation, un document sur la philosophie et sur les principes de la Commission en matière de libération conditionnelle. Les réactions à ce document ont été analysées dans le cadre de l'Étude des perspectives d'avenir de la Commission.

- **Contribution au développement d'un système de libération conditionnelle efficace et uniforme:**

  - L'Association canadienne des commissions des libérations conditionnelles s'est mise d'accord sur des conditions normalisées de libération conditionnelle, qui ont été mises en application par un certain nombre d'organismes.

  - En 1982-1983, dans ses efforts de normalisation et d'amélioration des services offerts aux détenus sous la responsabilité provinciale, des procédures rationalisées de préparation de cas ont été mises en application pour les détenus dans les établissements provinciaux du Manitoba, de la Saskatchewan et des Maritimes. Un plus grand nombre de ces détenus ont été encouragés à demander une libération conditionnelle grâce à la mise en place d'un programme d'information.

- **Amélioration des relations avec la collectivité:**

  - En 1982-1983, la Commission a terminé un étude détaillée de son programme de communication et a donné suite à des recommandations visant à former un porte-parole officiel et à décentraliser davantage les fonctions de communication de la Commission.

- **Amélioration de l'efficacité de l'utilisation des ressources:**

  - Les essais du système informatisé d'information sur les libérations conditionnelles de la CNLC ont pris fin en 1982-1983, et on a décidé de le mettre en service dans toutes les régions et à l'administration centrale.

  - La ligne de conduite de la Commission concernant l'évaluation de programmes et la structure des éléments du Programme a été élaborée en 1982-1983 à l'aide des ressources existantes.

  - Les vérifications du service de la Coordination de la protection des renseignements personnels et l'Analyse et l'examen des cas ont été entreprises en 1982-1983, et on donne actuellement suite aux recommandations acceptées.

- **Les infracteurs violents et dangereux:**

  - En 1982-1983, la Commission a instauré la pratique du "blocage",afin de déterminer quels sont ses pouvoirs en matière de suspension ou de révocation de la liberté sous surveillance obligatoire (voir page 17).

## B. État financier récapitulatif par activité

### 1. État financier récapitulatif pour 1984-1985

**Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)**

| | Budget des dépenses 1984-1985 | Prévu 1983-1984 | Différence | Détails à la page |
|---|---|---|---|---|
| Activités de la Commission | **13,806** | 14,276 | (470) | 23 |
| Années-personnes autorisées | **301** | 299 | 2 | |

La diminution de $470,000 enregistrée pour les besoins de 1984-1985 par rapport aux prévisions de 1983-1984 est due aux points principaux suivants:

- diminution du niveau de référence résultant de l'examen du Conseil du Trésor, attribuable aux coûts exceptionnels d'achat de matériel et de mise en service du Système informatisé d'information sur les libérations conditionnelles de la CNLC en 1983-1984 (985,000)
- diminution résultant des contraintes administratives du Conseil du Trésor (47,000)
- augmentation approuvée résultant des charges de travail accrues dans le secteur des libérations conditionnelles 202,000
- augmentation du taux d'inflation 549,000
- réaffectation de crédits du ministère d'État au Développement social à l'intérieur de l'enveloppe des ressources de développement social (90,000)
- diminution résultant des réductions imposées à l'échelle du gouvernement par le Conseil du Trésor, au Budget des dépenses principal de 1984-1985 (99,000)

## 2. Rétrospective du rendement financier de 1982-1983

**Tableau 2: Rendement financier par activité (en milliers de dollars)**

| | 1982-1983 | | |
|---|---|---|---|
| | Budget des dépenses principal | Réel | Différence |
| Activités de la Commission | 11,728 | 12,335 | 607 |

Les dépenses de 1982-1983 ont été de $607,000 (5.2 %) plus élevées que celles prévues dans le Budget des dépenses principal. Cette hausse est imputable aux facteurs suivants:

- ressources supplémentaires au niveau de la charge de travail relative au pardon — 482,200
- ressources supplémentaires pour les déplacements des commissaires communautaires régionaux et des commissaires temporaires — 75,000
- ressources supplémentaires pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés — 115,000
- dépenses réduites en raison des restrictions imposées par le Conseil du Trésor sur les déplacements facultatifs et du climat d'austérité économique qui règne dans toute la Commission nationale des libérations conditionnelles — (65,000)

## C. Données de base

### 1. Introduction

La Commission est l'une des composantes du système canadien de justice pénale. Ce système, qui vise à réduire l'activité criminelle et à minimiser ses répercussions sur la société, comprend plusieurs éléments imbriqués, y compris le corps relatif au droit pénal, les membres du groupe judiciaire et de la profession juridique, les forces de l'ordre et les services correctionnels. Les pouvoirs dans ces domaines sont partagés par tous les paliers de gouvernement.

Au niveau fédéral, la Commission est une composante du ministère du Solliciteur général, lequel comprend également la Gendarmerie royale du Canada, le Service correctionnel du Canada et l'Enquêteur correctionnel.

### 2. Mandat statutaire

Les pouvoirs de la Commission découlent de la Loi et du Règlement sur la libération conditionnelle de détenus relativement aux questions concernant la libération conditionnelle; ils parviennent également de la Loi sur le casier judiciaire pour les questions relatives à la clémence. D'autres lois confèrent des pouvoirs à la Commission, soit la Loi sur les pénitenciers, dans le cas des absences temporaires, la Loi sur les prisons et les maisons de correction et le Code criminel du Canada.

Outre qu'elle exerce un pouvoir exclusif sur les libertés conditionnelles accordées aux détenus sous responsabilité fédérale, la Commission prend des décisions relatives aux détenus incarcérés dans les établissements des provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. (Les détenus sous responsabilité fédérale purgent une peine de deux ans ou plus, tandis que les détenus de compétence provinciale purgent une peine inférieure à cette dernière). À l'heure actuelle, il y a des commissions provinciales au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. La Commission dès lors est compétente dans les sept autres provinces et les deux territoires, en matière de mise en liberté conditionnelle des détenus sous responsabilité provinciale.

### 3. Objectif du Programme

Exercer des pouvoirs statutaires et réglementaires pour accorder et contrôler la mise en liberté sous condition des personnes qui purgent des peines d'emprisonnement et présenter des recommandations en vue de l'octroi de pardons et de l'exercice de la prérogative royale de clémence.

## 4. Catégories de mise en liberté des détenus

Il y a quatre régimes de mise en liberté sous condition offerts aux détenus.

Les trois catégories de mise en liberté sous condition que la Commission a la discrétion absolue d'octroyer, de refuser ou de révoquer, sont: l'absence temporaire, la libération conditionnelle de jour et la libération conditionnelle totale.

**L'absence temporaire** est une mise en liberté occasionnelle accordée par l'établissement pour des raisons humanitaires ou médicales. Une absence temporaire peut être octroyée pour permettre l'obtention de soins médicaux spéciaux, la participation à des funérailles ou des entrevues avec d'éventuels employeurs et des propriétaires d'immeubles.

**La libération conditionnelle de jour** est une mise en liberté graduelle sous condition, qui vise à aider l'intéressé à se préparer à la libération conditionnelle totale ou à la libération sous surveillance obligatoire. La libération conditionnelle de jour est ordinairement accordée à des fins précises telles que des travaux, un stage spécial ou un traitement médical pendant une période limitée. Elle exige du bénéficiaire qu'il revienne régulièrement à un établissement ou à un foyer de transition.

**La libération conditionnelle totale** permet à un particulier de purger sa peine dans la collectivité, pourvu qu'il réponde à un certain nombre de conditions imposées à sa liberté de mouvement ainsi qu'à son comportement et qu'il se présente régulièrement à l'agent responsable des libérations conditionnelles et à la police.

Aux termes de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, les types susmentionnés de mise en liberté sous condition peuvent être octroyés lorsque:

- l'exigence de la loi ou du règlement concernant le délai d'admissibilité à la libération conditionnelle a été respectée;
- la libération du détenu ne constituerait pas un risque indu pour la société;
- dans le cas de libérations conditionnelles totales, le détenu a profité au maximum de son incarcération;
- le redressement et la réinsertion sociale du détenu seront facilités par l'octroi de la libération.

Le processus décisionnel par lequel les libérations sous condition susmentionnées sont accordées commencent d'abord par l'étude du cas du détenu. On examine son casier judiciaire et les rapports provenant des

établissements carcéraux. Cette enquête terminée, la Commission commence son examen, qui comprend généralement une audience à laquelle assistent les commissaires et le détenu. Au cours de l'audience, la Commission fait connaître au détenu les renseignements sur lesquels elle fondera sa décision. L'examen terminé, les commissaires passent au vote. Si la Commission décide d'accorder la libération conditionnelle, le détenu pourra être libéré sous surveillance. Le détenu doit satisfaire à des conditions de libération bien précises. Le défaut de s'y conformer peut entraîner la suspension ou la révocation de la liberté conditionnelle.

**LA MISE EN LIBERTÉ SOUS SURVEILLANCE OBLIGATOIRE** constitue le quatrième type de mise en liberté sous condition. Les détenus qui ne bénéficient pas d'une liberté sous condition ont légalement le droit de purger dans la collectivité la partie de leur peine qui leur a été créditée sous forme de jours de réduction méritée de peine. Ce programme de réduction méritée de peine est fondé sur le comportement du détenu en établissement, et permet au détenu d'accumuler des jours de réduction de peine, jusqu'à concurrence du tiers de celle-ci. Contrairement à libération conditionnelle, qui est laissée à la discrétion de la Commission, la mise en liberté sous surveillance obligatoire est déterminée en fonction du nombre de crédits de réduction méritée de peine à l'actif du détenu. Toutefois, la Commission a le pouvoir d'établir les conditions de la mise en liberté et celui de réincarcérer les détenus pour le reste de leur peine s'ils ont violé les conditions de leur libération.

## 5. Plan d'exécution du Programme

**Structure des activités:** La Commission a choisi une activité pour décrire son programme, soit ses opérations à titre de Commission des libérations conditionnelles. Cette activité est décrite en détail dans la section II du présent plan.

**Organisation:** Le siège de la Commission nationale des libérations conditionnelles se trouve à Ottawa. Il y a cinq bureaux régionaux, - à Moncton, à Montréal, à Kingston, à Saskatoon et à Burnaby.

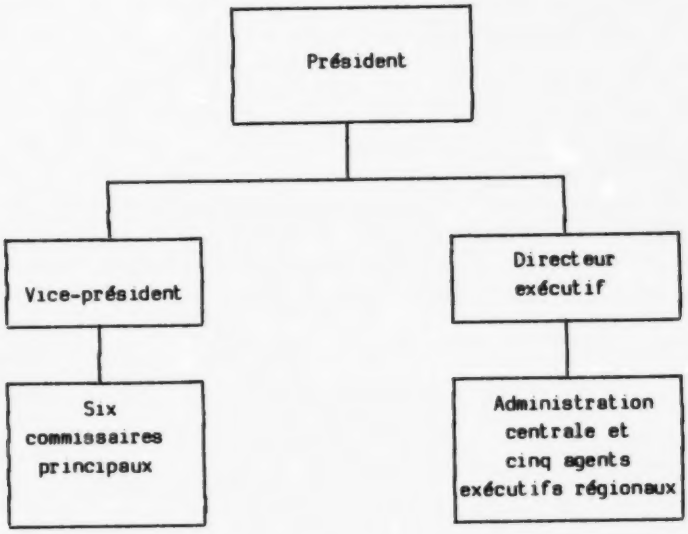
Le président est le fonctionnaire exécutif en chef chargé de toutes les questions relatives à la Commission. Bien que celle-ci relève du Solliciteur général, elle est indépendante de tout contrôle externe dans l'exercice de son pouvoir décisionnel, sauf en ce qui concerne le contrôle ultime que le Parlement exerce grâce à son pouvoir législatif.

Sous la direction du président, un vice-président et un directeur exécutif supervisent les opérations de la Commission nationale des libérations conditionnelles. Chacun des cinq bureaux régionaux, tout comme la division à l'administration centrale, est dirigé par un commissaire principal qui relève du vice-président. La responsabilité des services de soutien dans les bureaux régionaux incombe aux agents exécutifs

régionaux qui relèvent du directeur général tout comme les employés occupant des postes similaires à l'administration centrale. On trouvera au tableau 3 l'organigramme de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

La Commission proprement dite comprend 26 commissaires à plein temps que le gouverneur en conseil a nommés pour une période maximale de 10 ans par suite de la recommandation du Solliciteur général. Plusieurs commissaires temporaires ont également été nommés dans chaque région pour aider la Commission à exercer ses fonctions. En outre, des représentants de chacune des cinq régions (commissaires communautaires) sont désignés membres permanents de la Commission lorsqu'on envisage de mettre en liberté sous condition les détenus qui purgent des peines à perpétuité ou des peines de durée indéterminée.

**Tableau 3: Organigramme**




## D. Perspective de planification

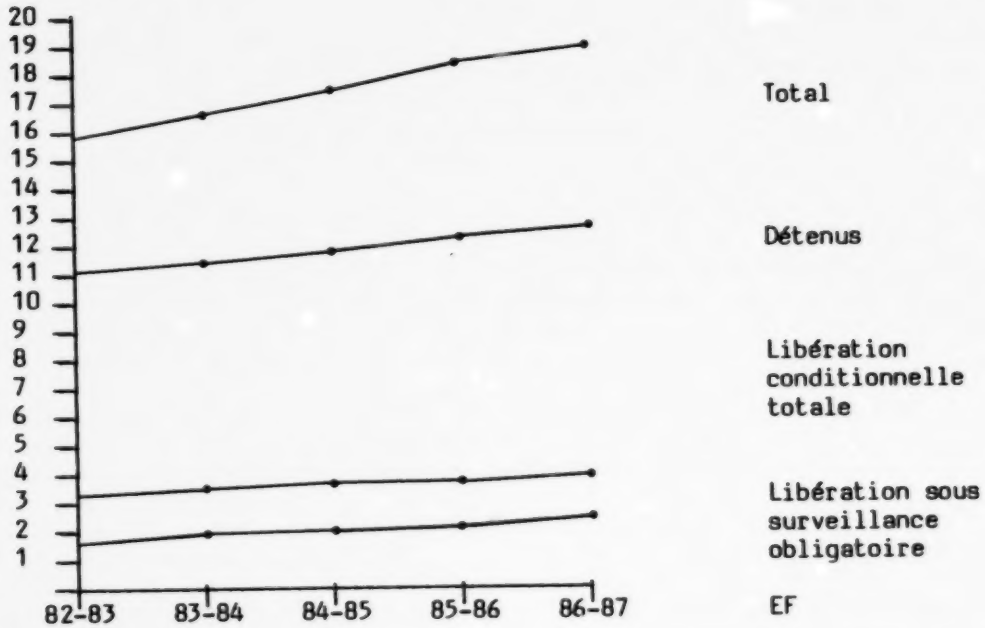
### 1. Contexte

La Commission nationale des libérations conditionnelles de même que les autres éléments du ministère du Solliciteur général ont relevé un certain nombre de facteurs susceptibles d'influer sur les activités à venir du Ministère. Ceux qui pourraient avoir des répercussions importantes sur la Commission sont décrits ci-après.

**Climat économique:** Même si l'on s'attend à ce que l'économie canadienne s'améliore au cours de l'année 1984-1985, les restrictions financières dans le secteur social, notamment le système de justice pénale, seront maintenues compte tenu des priorités globales de développement économique du gouvernement. Tout au long de cette période, la Commission se sentira obligée d'améliorer son efficacité opérationnelle afin de maintenir un niveau de service acceptable.

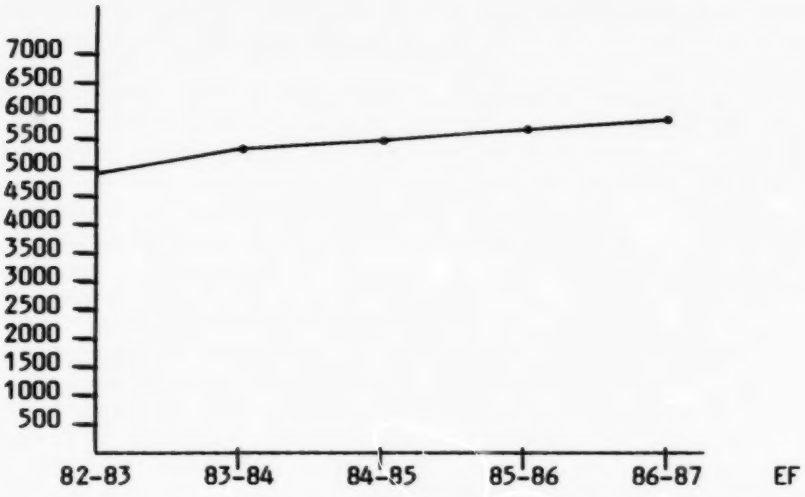
**Prévisions concernant la population carcérale:** La charge de travail de la Commission est surtout déterminée suivant la population carcérale fédérale, plus précisément en fonction du nombre et du type de détenus admissibles à une quelconque forme de libération. Au 28 septembre 1983, les prévisions de la population carcérale pour 1983-1984 publiées par le Service correctionnel du Canada indiquent qu'il est probable que des augmentations importantes de la population carcérale seront enregistrées d'ici au moins 1987, tel que l'indique le tableau 4. Le tableau 5 représente l'augmentation du nombre de détenus de cette population qui seraient alors admissibles à la libération conditionnelle. Les données rassemblées au fil des ans révèlent qu'en moyenne 48.5 % des détenus sous responsabilité fédérale atteignent, chaque exercice financier, leur première date d'admissibilité à la libération conditionnelle. En plus des cas de ce segment de la population carcérale fédérale que la Commission est tenue d'étudier au cours de chaque exercice financier, une autre partie de la population, estimée à plus de 20 %, a déjà passé sa date d'admissibilité à la libération conditionnelle et ne s'est vu octroyer ni mise en liberté conditionnelle ni mise en liberté sous surveillance obligatoire. Un grand nombre de ces cas seront aussi étudiés par la Commission en vue de l'octroi de la libération conditionnelle. Si la population carcérale fédérale augmente selon les prévisions, le nombre de détenus sous responsabilité fédérale admissibles à la libération conditionnelle augmentera proportionnellement et des pressions accrues seront exercées sur les ressources de la Commission au cours des années qui suivront.

**Tableau 4: Prévisions concernant la population carcérale fédérale pour la période de 1982 à 1987 (en milliers de détenus)***




*Chiffres réels pour 1982-1983

**Tableau 5: Prévisions concernant les infracteurs sous responsabilité fédérale qui atteindront* leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle - 1982 à 1987**




* Chiffres réels pour 1982-1983

**Perceptions et attitudes du public à l'égard du crime et du système de justice pénale:** Près des deux tiers des personnes interrogées au cours du sondage du ministère du Solliciteur général sur l'attitude du public croyaient qu'au moins 40 % des détenus mis en liberté conditionnelle commettaient des crimes violents dans les trois années qui suivaient leur libération, alors que le chiffre réel est d'environ 13 %. Pour assurer l'efficacité du programme de la Commission le public doit être bien informé et ouvert; il sera donc nécessaire de concevoir de meilleurs programmes d'information du public. En outre, la pression accrue exercée sur les hommes publics, surtout en ce qui concerne leur obligation de rendre compte de l'exercice des pouvoirs de la police et de l'octroi des libérations conditionnelles, sera encore plus forte en raison de l'incorporation de la Charte des droits et libertés dans la Constitution canadienne. Des modifications importantes pourraient être apportées selon les interprétations judiciaires que l'on donnera au contenu de la Charte.

## 2. Initiatives

Après avoir étudié les facteurs du contexte, la CNLC ne prévoit pas apporter de changements importants à la nature ou à l'orientation de son Programme en 1984-1985. Elle continuera de mettre l'accent sur les initiatives décrites dans les plans de dépenses des années précédentes.

## 3. Compte rendu des initiatives antérieures

La Commission a entrepris cinq grandes initiatives.

**Rôle à venir de la CNLC (Code criminel/Réforme du droit correctionnel):** En 1982-1983, la Commission nationale des libérations conditionnelles a amorcé l'Étude des perspectives d'avenir dans l'intention d'examiner en profondeur les principes et facteurs qui sous-tendent la libération conditionnelle. L'Étude, conjointement avec les examens approfondis du droit pénal et correctionnel, avait pour objet de permettre l'élaboration d'options visant à assurer un processus décisionnel équitable et permettant de rendre des comptes. En 1984-1985, des propositions de position seront élaborées à partir de l'analyse d'un certain nombre de documents de travail rédigés en 1983-1984 et qui portent sur toute une gamme de questions liées à la libération conditionnelle. Les conclusions et la position de la Commission à l'égard de ces questions seront soumises à une étude aux fins de modifications législatives dans le cadre de la Réforme du droit pénal et correctionnel.

**Les infracteurs violents ou dangereux:** La Commission a continué de donner priorité à la minimisation des risques que présente la libération conditionnelle des infracteurs pour la société. Pour s'assurer que la société est protégée autant que possible et afin de vérifier le pouvoir de la Commission de suspendre les libérations sous surveillance obligatoire, celle-ci, d'après une nouvelle interprétation juridique de ses pouvoirs de suspendre, a adopté la pratique du "blocage" en 1982. Cette démarche consiste à arrêter, à leur sortie de l'établissement pénitentiaire, les détenus sous responsabilité fédérale jugés comme étant très dangereux, le jour où ces détenus bénéficieraient normalement d'une mise en liberté en raison d'une réduction de peine. La Cour suprême a établi par la suite, en mai 1983, que cette pratique n'était pas permise par la loi. Une forme modifiée de blocage se retrouve parmi les propositions à l'étude, contenues dans le Projet de loi S-32, visant à modifier le processus de mise en liberté sous surveillance obligatoire. La Commission nationale des libérations conditionnelles et le Service correctionnel du Canada poursuivront leurs efforts en vue de repérer très tôt les infracteurs dangereux et de les traiter de façon efficace avant leur mise en liberté sous surveillance obligatoire.

**Révision des programmes de clémence:** L'élaboration de lignes de conduite sur la clémence s'est poursuivie en 1982-1983 et sera terminée en 1983-1984 avec la présentation d'un mémoire au Cabinet. Selon ce calendrier, on s'attend à ce que de nouvelles dispositions législatives soient adoptées en 1984-1985. Les répercussions au niveau de la charge de travail et des coûts pour la Commission nationale des libérations conditionnelles ne peuvent être prévues pour l'instant.

**Libération conditionnelle - Évaluation de programmes:** Ayant terminé l'élaboration de sa ligne de conduite sur l'évaluation de programmes et

l'établissement de son plan d'évaluation à long terme en 1982-1983, la Commission est maintenant en mesure de commencer à évaluer les composantes de son programme de libération conditionnelle qui sont les suivants: libération occasionnelle, libération graduelle, libération conditionnelle totale et libération sous surveillance obligatoire totale. La composante "Libération conditionnelle totale" devrait être évaluée en 1984-1985. Les résultats de l'évaluation de la libération graduelle entreprise en 1983-1984 sont susceptibles d'avoir des répercussions sur les programmes en 1984-1985. L'étendue et la nature de ces répercussions ne peuvent être prévues pour l'instant.

**Amélioration de l'efficacité opérationnelle:** On poursuivra les efforts entrepris au cours des années précédentes pour assurer le fonctionnement efficace de la Commission dans un contexte de restrictions et d'exigences permanentes au niveau de la responsabilité. La Commission a fixé un certain nombre d'objectifs à cet égard pour 1984-1985.

- une vérification de gestion globale et générale sera effectuée, et l'on donnera suite aux recommandations acceptées;

- la mise en oeuvre des recommandations découlant des vérifications du service de la Coordination de la protection des renseignements personnels, de l'Analyse ainsi que de l'examen des cas et de l'administration, qui ont été faites en 1982 et en 1983, se poursuivra;

- les renseignements sur le rendement liés au cadre du plan opérationnel définitif de la Commission seront recueillis et analysés afin de déterminer les mesures à prendre;

- les essais du Système d'information automatisé sur les libérations conditionnelles sont terminés et la mise en service du système dans les régions et à l'administration centrale se poursuit. En 1984-1985, la phase II de la mise en oeuvre sera amorcée.

## 4. Efficacité du Programme

L'évaluation de l'efficacité du Programme de la Commission doit tenir compte du mandat de celle-ci, qui consiste dans l'étude des cas qui lui sont soumis et dans la prise de décisions à propos de l'acceptation ou du refus de la mise en liberté sous condition. Lorsqu'elle exerce son pouvoir discrétionnaire, la Commission accorde une très grande importance à la protection du grand public.

Les recherches en sciences sociales et en criminologie ont permis de mettre au point de nombreuses méthodes servant à mesurer, sous divers angles, le taux de réussite de la libération conditionnelle. Il n'y a cependant pas consensus sur ce qui représente un succès ou constitue une

mesure valable et sûre de succès. On soutient généralement que le fait d'accorder une mise en liberté anticipée à un détenu a au moins l'effet direct de réduire les effets débilitants de l'incarcération tout en facilitant sa réinsertion sociale.

Les taux de récidive représentent en fait la proportion des infracteurs qui retournent en prison après avoir commis de nouvelles infractions au cours d'une période de libération conditionnelle ou après celle-ci. Les taux de révocation représentent le nombre d'infracteurs qui sont retournés en prison en raison d'une décision rendue par la Commission nationale des libérations conditionnelles, soit parce qu'ils avaient contrevenu aux modalités de leur mise en liberté, soit pour prévenir qu'ils les enfreignent pendant la période de surveillance. Les taux de révocation et de récidive, comme on les mesure actuellement, sont fonction de nombreux facteurs connexes dont une partie seulement peut être contrebalancée par les procédures opérationnelles ou les lignes de conduite de la Commission. Même si les responsables de la libération conditionnelle doivent être sensibles aux fluctuations importantes de ces taux, ces fluctuations ne sont que des indicateurs imparfaits du rendement.

Le tableau 6 donne une idée des résultats des mises en liberté conditionnelles totales et des libérations sous surveillance obligatoire accordées de 1970 à 1978, d'après l'étude faite au mois de juin 1983 de la situation de tous les infracteurs libérés entre 1970 et 1978. (Aucun chiffre n'a été indiqué pour les années 1970 et 1971 dans le cas des libérations sous surveillance obligatoire en raison du faible nombre de libérations accordées). Selon les études effectuées par le passé, un suivi de quatre à cinq ans suffit pour donner un aperçu de la fréquence de révocation et de récidive.

Le tableau 6 démontre les points suivants:

- le taux de réussite sans réadmission applicable aux détenus mis en liberté conditionnelle totale a augmenté depuis 1970;

- le taux de réussite sans réadmission applicable aux détenus mis en liberté sous surveillance obligatoire est demeuré relativement constant depuis 1972;

- les détenus mis en liberté conditionnelle totale sont plus susceptibles de bien se conduire que les détenus mis en liberté sous surveillance obligatoire;

- le taux de révocation applicable aux détenus mis en liberté conditionnelle totale est passé de 43.6 %, qu'il était en 1970, à 22.7 % en 1978;

- pour la période de 1972 à 1978, les taux de révocation applicables aux détenus mis en liberté sous surveillance obligatoire ont augmenté pendant plusieurs années pour ensuite tomber à 38.7 %.

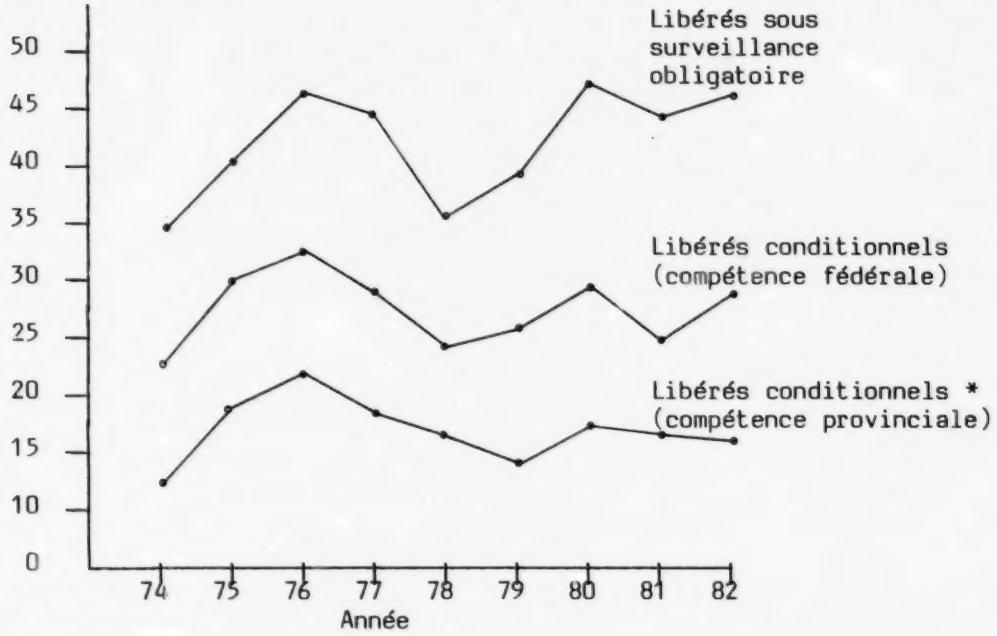
**Tableau 6: Résultat (au mois de juin 1983) des libérations conditionnelles totales et des libérations sous surveillance obligatoire**

De 1970 à 1978

| Année de la mise en liberté | Achèvement normal sans réincarcération | | Infraction après achèvement normal | | Révocations | | Encore sous surveillance | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nbre | % | Nbre | % | Nbre | % | Nbre | % |
| Libérations conditionnelles totales | | | | | | | | |
| 1970 | 1,221 | 48.5 | 151 | 6.0 | 1,099 | 43.6 | 48 | 2.0 |
| 1971 | 1,222 | 52.2 | 125 | 5.4 | 971 | 41.2 | 37 | 1.6 |
| 1972 | 988 | 56.2 | 97 | 5.5 | 651 | 37.1 | 20 | 1.1 |
| 1973 | 751 | 63.0 | 65 | 5.5 | 335 | 28.1 | 40 | 3.3 |
| 1974 | 906 | 66.6 | 39 | 3.0 | 349 | 25.7 | 65 | 4.8 |
| 1975 | 825 | 65.2 | 65 | 5.0 | 331 | 26.2 | 45 | 3.6 |
| 1976 | 710 | 67.4 | 42 | 4.0 | 220 | 20.9 | 82 | 7.8 |
| 1977 | 976 | 66.1 | 57 | 3.9 | 316 | 21.4 | 127 | 8.6 |
| 1978 | 1,009 | 64.5 | 58 | 3.7 | 356 | 22.7 | 142 | 9.1 |
| Surveillances obligatoires | | | | | | | | |
| 1970 | | | | | | | | |
| 1971 | | | | | | | | |
| 1972 | 410 | 47.0 | 131 | 15.0 | 330 | 37.9 | 0 | 0.0 |
| 1973 | 852 | 47.8 | 248 | 13.9 | 679 | 38.1 | 1 | 0.1 |
| 1974 | 1,209 | 50.7 | 297 | 12.5 | 867 | 39.4 | 9 | 0.3 |
| 1975 | 1,075 | 46.1 | 349 | 15.0 | 908 | 38.9 | 1 | 0.0 |
| 1976 | 1,065 | 44.6 | 286 | 12.0 | 1,038 | 43.4 | 0 | 0.0 |
| 1977 | 1,182 | 45.2 | 368 | 14.0 | 1,066 | 40.7 | 0 | 0.0 |
| 1978 | 1,259 | 45.6 | 433 | 15.7 | 1,068 | 38.7 | 2 | 0.0 |

Le tableau 7 indique le pourcentage des libérés conditionnels et des libérés sous surveillance obligatoire dont la liberté a été révoquée à cause d'une contravention aux conditions de la mise en liberté ou d'une nouvelle infraction.

**Tableau 7: Pourcentage des libérés conditionnels et des libérés sous surveillance obligatoire dont la liberté a été révoquée**




* La libération conditionnelle provinciale est la libération conditionnelle accordée aux détenus sous responsabilité provinciale dans les régions du Canada qui ne disposent pas de commission provinciale des libérations conditionnelles.

Comme il était à prévoir, les cas de liberté révoquée par rapport aux réussites sont toujours plus fréquents chez les détenus libérés sous surveillance obligatoire que chez ceux qui bénéficient d'une liberté conditionnelle.

Les données sur l'efficacité démontrent toutefois que les services de libération conditionnelle établissent une distinction entre les détenus qui ont le plus de chance de réussir dans la collectivité après une libération anticipée et ceux qui constituent un plus grand risque, comme le démontrent les chiffres sur la révocation et la récidive.

La relation directe de cause à effet entre les décisions prises concernant les libérations conditionnelles et la réussite de la réintégration sociale des détenus, ne peut être établie en raison de l'extrême diversité des facteurs environnementaux, sociologiques, psychologiques et de comportement qui échappent au contrôle de la Commission.

## Section II
## Analyse par activité

### Activités de la Commission

#### Objectifs

La Commission nationale des libérations conditionnelles poursuit les objectifs suivants:

- rendre des décisions relatives à la libération conditionnelle en temps opportun conformément aux exigences législatives et la réduction du risque indu à la société;
- étudier les demandes et formuler des recommandations en temps opportun à l'égard de l'octroi des pardons et de l'exercice de la prérogative royale de clémence; et
- analyser et formuler la ligne de conduite et gérer de manière efficiente la Commission nationale des libérations conditionnelles.

#### Résumé des ressources

Tableau 8: **Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes**

| | Budget des dépenses 1984-1985 | | Prévues 1983-1984 | | Différence | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ | A-P | $ | A-P | $ | A-P |
| Activités de la Commission | **13,806** | **301** | 14,276 | 299 | (470) | 2 |

#### Description

Conformément aux dispositions de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus et d'autres lois pertinentes, la Commission nationale des libérations conditionnelles est un organisme administratif autonome qui octroie, refuse et dirige la libération conditionnelle des détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux et recommande l'exercice de la prérogative royale de clémence et l'octroi de pardons. En outre, la Commission nationale des libérations conditionnelles exerce les mêmes pouvoirs et responsabilités, à l'exception de l'octroi d'absences tempo-

raires aux détenus sous juridiction provinciale, incarcérés dans les provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. L'activité opérationnelle comporte aussi l'élaboration des politiques et des procédures connexes en matière de décisions et de recommandations, ainsi que tout le soutien administratif, notamment dans les domaines de la politique et de la planification, de la gestion des cas, des communications, des finances, de l'administration et du personnel.

**Données sur le rendement et justification des ressources**

La Commission nationale des libérations conditionnelles a établi des objectifs globaux dans trois secteurs: la libération conditionnelle, la clémence et les casiers judiciaires, et la gestion générale. Les résultats et les normes de rendement dans ces vastes secteurs mettent l'accent sur les principales activités de la Commission, les grands domaines auxquels les ressources sont affectées et où des résultats sont prévus.

La Commission, de concert avec le Bureau du Contrôleur général et le Secrétariat du Conseil du Trésor, met la dernière main, dans son cadre de plan opérationnel, aux indicateurs d'efficience liant les coûts aux décisions en matière de la libération conditionnelle et aux recommandations relatives à la clémence. La collecte de données pour une année de base en ce qui concerne ces indicateurs et la comparaison aux résultats actuels constitueront pour les années qui suivront une base pour l'affectation des ressources à la Commission et pour l'évaluation de l'efficacité opérationnelle relative.

Les ressources nécessaires pour une analyse responsable en temps opportun, des demandes de libération conditionnelle, pour l'établissement de rapports sur les détenus bénéficiant d'une libération sous condition, de même que pour la prise de décisions par la Commission sont directement reliées au nombre et à la nature des cas admissibles à la libération conditionnelle et au nombre et à la nature des détenus actuellement en liberté relevant, en fin de compte, de la Commission. Le niveau des ressources en ce qui a trait à la réalisation des objectifs en matière de libération conditionnelle devrait donc être calculé en fonction de ces facteurs.

Les ressources nécessaires aux opérations de la CNLC en ce qui concerne l'octroi des pardons et l'exercice de la prérogative royale de clémence devraient être calculées en fonction du volume de demandes et de la complexité de celles-ci.

Les statistiques portant sur la charge de travail sont données ici à titre d'information et pour permettre de faire des prévisions. Le tableau 9 ci-dessous indique, par catégorie de décisions, le nombre total des décisions que la Commission a prises et des recommandations qu'elle a faites en 1982-1983. Quant au tableau 10, il présente, par type de libération, les prévisions du nombre total de cas qui relèveront de la Commission.

**Tableau 9: Nombre total de décisions et de recommandations par catégorie en 1982-1983**

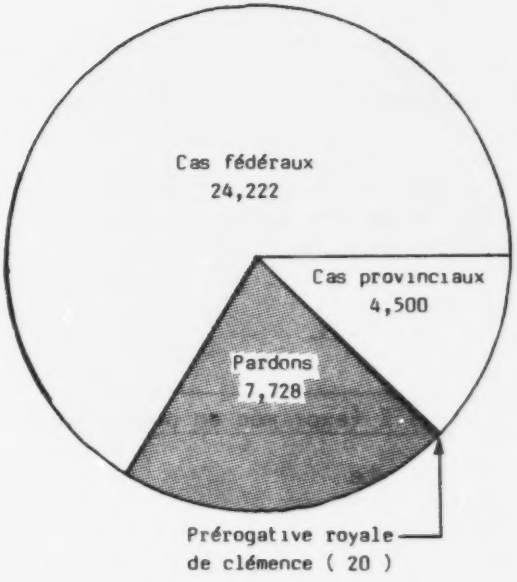
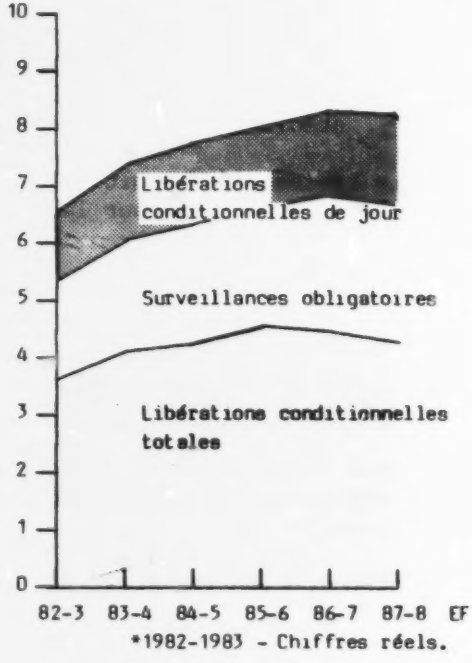



**Tableau 10: Cas de libération sous surveillance obligatoire de compétence fédérale et provinciale par type de libération, pour les années 1982 à 1988 (en milliers)***




*1982-1983 - Chiffres réels.

Une mesure importante de l'efficacité administrative de la Commission est son aptitude à observer les exigences des lois pertinentes et à assurer, en temps opportun, les garanties prévues dans les procédures.

Des améliorations continuent d'être apportées au système de mesure de la performance de la Commission, dans le domaine de la collecte de données sur le respect des exigences de la Loi et du Règlement sur la libération conditionnelle de détenus dans les sphères suivantes:

- la tenue d'audiences devant commissaires en vue de l'octroi de la libération conditionnelle totale soit à la date d'admissibilité, soit avant celle-ci;

- la communication écrite aux détenus des raisons justifiant le refus de leur accorder la libération conditionnelle, dans les 15 jours qui suivent cette décision;

- le respect des exigences juridiques lorsqu'une personne en surveillance obligatoire est incarcérée à la suite du décernement d'un mandat de suspension, c'est-à-dire, la tenue d'une audience;

- la transmission d'avis écrits des dates d'admissibilité à la libération conditionnelle aux détenus sous responsabilité fédérale, dans les six mois qui suivent leur admission à un établissement pénitentiaire.

Le tableau 11 fournit les données relatives au respect des exigences statutaires pour la période allant du 1er avril 1982 au 31 mars 1983.

**Tableau 11: Respect de exigences statutaires, du 1er avril 1982 au 31 mars 1983.**

| RÉGLEMENTATION | CONFORMITÉ (exprimée en pourcentage) |
|---|---|
| 1. Tenue d'auditions et d'examens avant la date d'admissibilité à la libération conditionnelle, alinéa 14 15(1) | 100.0 % |
| 2. Communication par écrit des raisons du refus dans un délai de 15 jours, par. 19(2) | 88.0 % |
| 3. Respect, lorsqu'une audition est demandée, de l'exigence légale d'un préavis de 14 jours de la date de l'audition postérieure à la suspension, alinéa 20(2) b). | 100.0 % |
| 4. Envoi aux détenus sous responsabilité fédérale, dans les six mois qui suivent leur admission, d'un avis écrit de leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle, article 13. | 100.0 % |

La CNLC n'a pas été en mesure de respecter à 100 % l'obligation de communiquer aux détenus les raisons d'un refus dans un délai de 15 jours. Cette lacune est due à un manque de ressources pour cette activité à forte concentration de main-d'oeuvre. On tente d'améliorer l'efficience opérationnelle dans ce secteur afin d'assurer un meilleure respect de l'obligation en cause. Les ressources supplémentaires qui ont récemment été accordées à la Commission par le Conseil du Trésor pour 1984-1985 devraient aider la Commission à s'acquitter, dans la mesure du possible, de ses obligations dans le secteur des libérations conditionnelles.

## Section III
## Renseignements supplémentaires

### A. Analyse par article

### 1. Dépenses par article

Le tableau 12 énumère les dépenses par article de la Commission.

**Tableau 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)**

| | Budget des dépenses 1984-1985 | Prévues 1983-1984 | Réelles 1982-1983 |
|---|---|---|---|
| Personnel | | | |
| Traitements et salaires | **10,054** | 9,563 | 8,549 |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | **1,307** | 1,221 | 1,198 |
| | **11,361** | 10,784 | 9,747 |
| Biens et services | | | |
| Transports et communications | **1,150** | 1,240 | 938 |
| Information | **69** | 66 | 82 |
| Services professionnels et spéciaux | **780** | 873 | 942 |
| Location | **84** | 80 | 60 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | **75** | 71 | 209 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | **253** | 337 | 219 |
| Toutes les autres dépenses | | | 5 |
| | **2,411** | 2,667 | 2,455 |
| Total des dépenses de fonctionnement | **13,772** | 13,451 | 12,202 |
| Capital | **34** | 825 | 133 |
| Total des dépenses | **13,806** | 14,276 | 12,335 |

La diminution des dépenses en capital résulte de l'achat de matériel pour le système automatisé d'information sur les libérations conditionnelle en 1983-1984 seulement.

## 2. Dépenses en personnel

La Commission est une organisation à forte utilisation de main-d'oeuvre: ses dépenses en personnel (y compris les contributions qu'elle doit verser aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent plus de 82 % du total des dépenses de fonctionnement.

**Tableau 13: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement**

| | Années-personnes autorisées | | | Échelle de traitement actuelle | Provision pour le traitement annuel moyen 1984-1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 84-85 | 83-84 | 82-83 | | |
| Commissaires et direction | 39 | 34 | 34 | 47,960-93,040 | 67,097 |
| Scientifique et professionnelle | 1 | 2 | 2 | 13,609-85,140 | -- |
| Technique | 2 | 3 | 3 | 10,719-60,685 | 39,314 |
| Administration et services extérieurs | | | | | |
| Service administratif | 27 | 20 | 20 | 13,250-55,226 | 33,210 |
| Gestion du personnel | 4 | 5 | 5 | 13,330-60,830 | 40,133 |
| Programmes de bien-être social | 32 | 32 | 32 | 14,160-55,220 | 44,331 |
| Administration financière | 5 | 5 | 5 | 13,193-55,220 | 41,820 |
| Gestion des programmes | 20 | 26 | 26 | 13,250-55,226 | 30,957 |
| Services d'information | 3 | 5 | 5 | 12,932-55,220 | 41,256 |
| Autres | 2 | 1 | 1 | -- | -- |
| Soutien administratif et exploitation | 166 | 159 | 159 | 11,720-48,317 | 21,307 |

La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et reclassifications, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

## B. Analyse des coûts

### Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1984-1985 de la Commission ne comprend que les crédits statutaires et ceux dont l'affectation doit être votée. Une description complète du coût du Programme doit aussi tenir compte des autres dépenses.

**Tableau 14: Coût net du Programme pour l'exercice 1984-1985 (en milliers de dollars)**

| | Dépenses de fonctionnement 1984-1985 | Ajouter autres coûts | **Coût net total** | Total 1983-1984 |
|---|---|---|---|---|
| Programme de la Commission | 13,806 | 1,400 | **15,206** | 15,668 |

Les rajustements apportés aux dépenses budgétaires de fonctionnement approuvées pour obtenir le coût net total tiennent compte des services fournis gratuitement par les ministères suivants: Travaux publics, $1,120,000, Approvisionnements et Services, $49,000 et Secrétariat du Conseil du Trésor, $231,000.

POOR

QUALITY

ORIGINAL